

EXCELLENCE  
TRANSPARENCE  
IMPUTABILITÉ  
COLLABORATION

**Entité** 

ÉRIÉ ST. CLAIR/SUD-OUEST

Planification des services  
de santé en français

[www.entite1.ca](http://www.entite1.ca)

# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

## RAPPORT ANNUEL

31 mars 2020



## Table des matières

Ordre du jour.....	2
Avis de convocation 10 <sup>e</sup> Assemblée générale annuelle.....	3
Procès-verbal de la 9 <sup>ième</sup> Assemblée générale annuelle.....	4
Message du Président.....	9
Message du Directeur général par intérim .....	11
Rapport d'activités de l'Équipe.....	13
Rapport de l'auditeur (États financiers).....	16

# 10ième ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Jeudi 24 septembre 2020 à 17 :00  
Visio-conférence

## Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée générale.
2. Constatation du quorum.
3. Présentation des invités et des membres du Conseil d'administration
4. Nomination d'un Président d'assemblée (Proposition 1)
5. Nomination d'un secrétaire d'assemblée (Proposition 2)
6. Lecture de l'avis de convocation (Annexe A)
6. Adoption de l'ordre du jour. (Annexe B) (Proposition 3)  
Propositions émanant de la rencontre du 24 septembre 2020 (Annexe C)
7. Déclaration de conflits d'intérêts.
8. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 14 juin 2019 (Annexe D) (Proposition 4)
9. Questions découlant du procès-verbal de l'assemblée générale du 14 juin 2019
10. Présentation du message du Président (Annexe E) (Proposition 5)
11. Présentation du message du Directeur général (Annexe F) (Proposition 6)
12. Présentation du rapport d'activités (Annexe G) (Proposition 7)
13. Présentation du rapport de l'auditeur indépendant pour l'année financière 2019-2020 (Annexe H) (Proposition 8)
14. Confirmation de l'auditeur indépendant pour l'année financière 2020-2021. (Annexe I) (Proposition 9)
15. Modification au règlement no :1 (Proposition 10)
16. Élections (Proposition 11)
17. Clôture de l'assemblée (Proposition 12)

## Avis de convocation 10<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle

### **ENTITÉ DE PLANIFICATION DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS**

#### **ÉRIÉ ST. CLAIR/SUD-OUEST**

Conformément à l'article 10.5 du règlement no 1, vous êtes par la présente convoqués à la 10<sup>e</sup> assemblée générale annuelle de l'Entité de planification des services de santé en français Érié. St. Clair/Sud-Ouest qui se tiendra :

**DATE :** Le jeudi 24 septembre 2020

**HEURE :** 17:00 heure

**ENDROIT:** Visio-conférence

Les membres présents seront appelés à (article 10.3) :

- À recevoir le rapport du président incluant un rapport financier présentant le bilan de fin d'année et les états financiers annuels;
- Procéder à l'élection des administrateurs selon le processus d'élection annuelle;
- Entériner la nomination d'un auditeur externe des comptes;
- le cas échéant, la ratification des changements aux Règlements que le Conseil aurait pu adopter;
- l'étude de toute proposition qui lui est soumise par le Conseil.

Une copie du rapport annuel sera disponible, sur demande, aux bureaux de l'Entité à compter du 14 septembre 2020 dont les adresses sont les suivantes :

Windsor : 890 chemin Walker, Windsor, ON N8Y 2N5

London : 920, rue Huron bureau 175B, London, ON N5Y 4K4

**VEUILLEZ CONFIRMER VOTRE PRÉSENCE AVANT LE 10 SEPTEMBRE 2020 EN VOUS INSCRIVANT**

Le 26 août 2020

Marie Dorval  
Secrétaire

## Procès-verbal de la 9<sup>ième</sup> Assemblée générale annuelle

de l'Entité de planification des services de santé en français Érié St.Clair/Sud-Ouest  
tenue le 14 juin 2019  
au Holiday Inn Select Windsor,  
1855 Huron Church,  
Windsor, ON

### 1. Ouverture de l'Assemblée.

Paul Lachance, Président du Conseil d'administration, ouvre la 9<sup>ième</sup> Assemblée générale de l'Entité de planification des services de santé en français Érié St. Clair/Sud-Ouest à 17 :01 et souhaite la bienvenue à tous et toutes. Il fait un tour de table pour que tous et chacun puissent s'identifier. Il présente la vidéo sur la diversité.

### 2. Constatation du quorum.

	Présent	Absent	Absence motivée
Paul Lachance	<u>  X  </u>	_____	_____
Didier Marotte	<u>  X  </u>	_____	_____
Gerardo Castro	<u>  X  </u>	_____	_____
Louis Guimond	<u>  X  </u>	_____	_____
Marie Dorval	<u>  X  </u>	_____	_____
Jean-Pierre Cantin	<u>  X  </u>	_____	_____
Joseph Bisnaire	<u>  X  </u>	_____	_____
Gina Gobbi	_____	_____	<u>  X  </u>
Blandine Lesage	<u>  X  </u>	_____	_____
Membres du personnel			
Constant Ouapo	<u>  X  </u>	_____	_____
Paul Levac	<u>  X  </u>	_____	_____
Guy Mian	<u>  X  </u>	_____	_____

### 3. Présentation des invités

Invité(e)s : Mariette Carrier Fraser, Carol Jolin, Shenaz Fakim, Marthe Dumont, Caen Suni, Richard Caumartin, Gerard Malo, Jacques Kenny et Yvan Poulin.

### 4. Nomination d'un Président d'assemblée

Il est proposé par Didier Marotte et appuyé par Marie Dorval que Paul Lachance soit nommé Président d'assemblée.

Tous en faveur

**Adopté**

## **5. Nomination d'un secrétaire d'assemblée**

Il a été proposé par Gerardo Castro et appuyé par Joseph Bisnaire que Yvan Poulin soit nommé secrétaire d'assemblée.

Tous en faveur

**Adopté**

## **6. Lecture et adoption de l'ordre du jour.**

Il est proposé par Marie Dorval et appuyé par Jean-Pierre Cantin que l'ordre du jour de la 9<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle de l'Entité de planification des services de santé en français Érié St. Clair/Sud-Ouest soit approuvé tel que présenté.

Tous en faveur

**Adopté**

## **7. Déclaration de conflit d'intérêts**

S/O

## **8. Lecture et adoption du procès-verbal de la 8<sup>ième</sup> Assemblée générale annuelle du 1<sup>er</sup> juin 2018.**

Il est proposé par Joseph Bisnaire et appuyé par Blandine Lesage que le procès-verbal de la 8<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle de l'Entité de planification des services de santé en français Érié St. Clair/Sud-Ouest soit approuvé tel que présenté.

Tous en faveur

**Adopté**

## **9. Questions découlant du procès-verbal.**

Aucune question.

## **10. Présentation du rapport de l'auditeur indépendant au 31 mars 2019.**

Le Président demande à Donald Lassaline, représentant de la firme Grant Thornton de nous présenter le rapport financier annuel.

À la suite de cette présentation,

il est proposé par Jean-Pierre Cantin et appuyé par Didier Marotte que le rapport de l'auditeur externe pour l'année se terminant le 31 mars 2019 soit adopté tel que déposé et accepté par les membres du Conseil d'administration lors d'un vote électronique tenu le 3 juin 2019.

Tous en faveur

**Adopté**

## **11. Confirmation de l'auditeur indépendant pour l'année 2019 – 2020. À ce moment Donald Lassaline quitte la salle.**

L'Offre de service a été déposée à la rencontre régulière du mois d'avril 2016.

Il est proposé par Didier Marotte et appuyé par Joseph Bisnaire que la firme Grant Thornton, autrefois Hyatt Lassaline soit reconduite comme auditeur externe de l'Entité pour l'année financière se terminant le 31 mars 2019 au coût de 5 000.00\$ majoré des taxes. Il y a aussi un coût de 750.00\$ pour la préparation et la soumission des rapports d'impôts.

**Tous en faveur**

**Adopté**

## **12. Modification au règlement no :1**

Il est proposé par Blandine Lesage et appuyé par Gerardo Castro que l'Assemblée générale entérine la modification à l'article 11.3 du règlement no :1 tel que recommandé par le Conseil d'administration à sa dernière réunion régulière tenue le 6 mars 2019.

**Tous en faveur**

**Adopté**

## **13. Élections**

a) Adhésion de nouveaux membres

Il est proposé par Didier Marotte et appuyé par Louis Guimond que **Myra Spiller** adhère et soit confirmée au Conseil d'administration de l'Entité pour la première année d'un 1<sup>er</sup> terme de 2 ans comme représentant le Centre Culturel Francophone Jolliet se terminant à l'assemblée générale annuelle de 2020.

**Tous en faveur**

**Adopté**

Il est proposé par Blandine Lesage et appuyé par Marie Dorval que **Louis Guimond** adhère et soit confirmé au Conseil d'administration de l'Entité pour la première année d'un 1<sup>er</sup> terme de 2 ans comme membre individuel se terminant à l'assemblée générale annuelle de 2020.

**Tous en faveur**

**Adopté**

Il est proposé par Jean-Pierre Cantin et appuyé par Joseph Bisnaire que **Yves Mainville** adhère et soit confirmé au Conseil d'administration de l'Entité pour la première année d'un 1<sup>er</sup> terme de 2 ans comme représentant du Centre communautaire de Chatham-Kent La Girouette se terminant à l'assemblée générale annuelle de 2020.

**Tous en faveur**

**Adopté**

### **b) Élections**

Il est proposé par Didier Marotte et appuyé par Blandine Lesage que **Gerardo Castro** soit confirmé au Conseil d'administration de l'Entité, comme membre individuel de la région de London pour la 2<sup>ième</sup> année d'un deuxième mandat de 2 ans se terminant à l'Assemblée générale annuelle de 2020.

**Tous en faveur**

**Adopté**

Il est proposé par Gerardo Castro et appuyé par Marie Dorval que M. **Didier Marotte** soit confirmé au Conseil d'administration de l'Entité, comme membre communautaire représentant le Centre communautaire francophone Windsor-Essex-Kent (CCFWEK) Inc., pour la 2<sup>ième</sup> année d'un 5<sup>ième</sup> mandat de 2 ans se terminant à l'Assemblée générale annuelle de 2020.

**Tous en faveur**

**Adopté**

Il est proposé par Blandine Lesage et appuyé par Gerardo Castro que les personnes suivantes soient confirmées au Conseil d'administration de l'Entité pour la 1<sup>ière</sup> année d'un 4<sup>ième</sup> terme de deux ans se terminant à l'Assemblée générale annuelle en 2020.

**Paul Lachance** membre individuel  
**Marie Dorval** membre individuelle.

**Tous en faveur**

**Adopté**

Il est proposé par Louis Guimond et appuyé par Marie Dorval que **Jean-Pierre Cantin** soit confirmé au Conseil d'administration de l'Entité comme membre communautaire représentant le Centre Communautaire Régional de London (CCRL) pour la 2<sup>ième</sup> année d'un deuxième terme de deux ans se terminant à l'assemblée générale annuelle en 2020.

**Tous en faveur**

**Adopté**

Il est proposé par Joseph Bisnaire et appuyé par Blandine Lesage que **Gina Gobi** soit confirmée au Conseil d'administration de l'Entité comme membre institutionnel représentant le Conseil scolaire catholique Providence pour la 2<sup>ième</sup> année d'un premier terme de deux ans se terminant à l'assemblée générale annuelle en 2020.

**Tous en faveur**

**Adopté**

Il est proposé par Louis Guimond et appuyé par Didier Marotte que les personnes suivantes soient confirmées au Conseil d'administration de l'Entité pour la 2<sup>ième</sup> année d'un premier terme de deux ans se terminant à l'Assemblée générale annuelle en 2020.

**Blandine Fongué Lesage**  
**Joseph Bisnaire**

**Tous en faveur**

**Adopté**

#### **14. Présentation spéciale**

À ce moment des présentations spéciales sont faites à Jacques Kenny et Yvan Poulin qui prennent leur retraite après 8 ans de service au sein de l'Entité.

Par la suite, une vidéo démontrant l'importance de la demande et de l'offre active en santé mentale est projetée. Cette vidéo a été commandité conjointement avec les RLISS Érié St. Clair et Sud-Ouest.

**15. Clôture de l'Assemblée**

Il est proposé par Blandine Lesage et appuyé par Joseph Bisnaire que l'Assemblée générale soit levée à 18 :15

**Tous en faveur**

**Adopté**

**Paul Lachance  
Président**

**Constant Ouapo  
Directeur général**

## Message du Président

Chers membres,

J'ai le plaisir de vous présenter ce message en tant que président du Conseil d'administration de l'Entité de planification des services de santé en français, Érié-St. Clair/Sud-Ouest.

Bien que l'année 2019-2020 a débuté, comme le dit l'expression anglaise « Business as usual », elle s'est déroulée sous la toile de fond d'une transformation sans précédent du système de santé en Ontario.

La *Loi sur les soins pour la population*, qui entre en vigueur le 18 avril, stipule que le système public de soins de santé doit respecter les exigences de la *Loi sur les services en français* en ce qui concerne la planification, la conception, la prestation et l'évaluation de services de soins de santé destinés à la collectivité ontarienne de langue française et que les Entités de planification des services de santé en français collaboreront avec la nouvelle agence Santé Ontario. L'avenir des entités est assuré. Mais quel en sera son mandat et comment se définira ses collaborations avec Santé Ontario ?

Nous savons d'ores et déjà que les quatorze (14) réseaux locaux d'intégration des soins de santé (RLISS) seront éventuellement pris en charge par Santé Ontario et intégrés dans sa nouvelle structure qui comprend cinq régions. Dès l'été 2019, nous pouvons envisager un réalignement de la structure et du nombre d'entités pour assurer l'adéquation entre, d'une part, les entités et, d'autre part, les activités de Santé Ontario et la configuration des ses services.

À l'automne 2019, le Regroupement des entités de planification des services de santé en français se mobilise pour définir un positionnement stratégique commun afin de réclamer un nouveau Règlement définissant un mandat élargi et une participation active dans la prise de décision en matière de santé en français. Le Regroupement en informe la Ministre de la Santé dans une correspondance à la mi-novembre.

Entre temps, la réorganisation opérationnelle des 14 RLISS en cinq régions s'est déroulée. En bref, les RLISS Érié-St. Clair et Sud-Ouest, de même que ceux de Waterloo-Wellington et Hamilton-Niagara-Haldimand-Brant, sont intégrés dans la nouvelle région Ouest de Santé Ontario. Un regroupement de l'Entité 1 et de l'Entité 2 est-il à prévoir ?

Durant les mois de décembre à février, le Conseil d'administration de l'Entité se penche sur des recommandations concernant le renouvellement structurel des entités de planification et sur leur financement. Il présente le 10 février 2020 ses recommandations à la Mme Christine Elliott, la ministre de la Santé.

Les transformations du système de santé se sont multipliées tout au long de l'année 2019-2020. La première Équipe Santé Ontario (ÉSO) sur le territoire de l'Entité de voit le jour le 7 décembre 2019. L'Équipe Santé Ontario de Chatham-Kent est la première de huit ÉSO qui seront responsables de la prestation des services de santé, dont les services de santé en français, sur le territoire de l'Entité. Je tiens à remercier l'équipe de gestion qui multiplie ses interventions auprès des futures ÉSO afin de s'assurer qu'elles appliquent la lentille francophone lors de la planification des services de santé.

Mars 2020 : le Conseil d'administration étudie l'avant projet de règlement qui doit remplacer le Règlement 515/09. Il transmet le 16 mars, ses commentaires et ses recommandations, dans une lettre du Regroupement des entités de planification des services de santé en français à la Ministre de la Santé.

Mi-mars 2020 : on déclare que la COVID-19 est une pandémie. C'est le début du confinement. Télétravail, rencontres virtuelles et visioconférences sont les mots du jour. Je tiens à remercier l'équipe de gestion qui a su s'adapter aux nouvelles normes de travail en temps de pandémie. Je tiens aussi à remercier sincèrement tous les membres du Conseil d'administration qui ont consacré de nombreuses heures, tout au long de l'année, à l'avancement des dossiers de l'Entité.

Que nous réserve l'année 2020-2021 ? Les années se succèdent mais ne se ressemblent pas !

Paul Lachance  
Président du conseil d'administration

## Message du Directeur général par intérim

Chers membres du CA, invités et membres de la communauté,

L'année 2019-2020 a été marquée sur le plan interne par la mise en place de la nouvelle équipe de gestion et sa prise en main des dossiers de l'Entité, et au niveau externe par la transformation du système de santé qui a baigné l'Entité dans une dynamique provinciale caractérisée par un engagement ferme dans le projet de positionnement stratégique des Entités.

À ces deux facteurs, il est important d'ajouter le contexte de restriction budgétaire dû aux efforts de résorption du déficit budgétaire des deux années précédentes. L'équipe de gestion et le CA ont travaillé d'arrache-pied et en tandem pour relever la plupart des défis majeurs et boucler l'année avec des résultats positifs. Ce rapport vous donne un bref aperçu de certaines de ces réalisations.

Une action initiale effectuée aura été une analyse de l'adéquation entre ressources disponibles et les besoins en ressources humaines. Un nouvel agent de planification fut recruté au sein de l'équipe suite à la retraite d'un des agents fondateurs de l'Entité. Une assistante administrative a été recrutée mais a démissionné peu après en raison d'un déménagement dans une autre région. La détermination des trois membres de l'équipe a permis de relever la plupart des défis de l'Entité.

L'équipe avait prévu une mise en œuvre d'une nouvelle planification stratégique qui fut précédée d'une formation sur la gestion de la transformation du système de santé. Cette transformation qui est toujours à évoluer mène à une mise en veilleuse du processus de planification stratégique en raison des incertitudes. Les RLISS ont vivement déconseillé à l'Entité d'investir des ressources pour l'instant dans la mise en place d'une planification stratégique mais de plutôt miser sur l'identification de livrables prioritaires qui lui permettront de mener à bien son mandat.

L'Entité a soumis aux RLISS durant ce dernier cycle trois rapports trimestriels et participé activement aux discussions sur le point des initiatives communes et les résultats obtenus.

L'Entité 1 s'est vu pendant la dernière année assurer une collaboration étroite avec les autres Entités dans le but d'assurer un certain rayonnement de notre Entité au plan provincial. Ces actions ont compris une contribution financière envers le regroupement y compris d'une participation active au projet de positionnement stratégique de ce dernier.

Cela a mené au renforcement remarquable de la présence de l'Entité au sein du Regroupement, au développement de bonnes relations de collaboration avec les autres DG et à l'obtention d'un appui technique précieux des collègues DG au processus de renforcement de nos capacités internes.

L'Entité a conclu son année financière avec l'arrivée de la pandémie liée à la Covid-19 avec le confinement comme corollaire. Cette situation a imposé le télétravail comme mode de fonctionnement incontournable. L'équipe s'est vu participer à divers webinaires de renforcement de capacités pour lui permettre de ré-ajuster son mode de livraison des services auprès de la communauté francophone.

Un gros merci au conseil d'administration et à l'équipe de gestion pour leur engagement à travailler en tandem pour l'accomplissement de notre vision commune. Un remerciement particulier à nos partenaires au sein de la communauté, aux fournisseurs de services de santé et de mieux-être et aux RLISS Érié St.Clair et Sud-Ouest et à Santé Ontario Ouest, dont la collaboration nous est extrêmement importante à la mise en place et livraison de services auprès de la communauté francophone de la région..

Le succès collectif optimise notre capacité à prendre conscience de nos défis en tant que communauté en contexte minoritaire, à garder les yeux sur notre vision et nos objectifs, à capitaliser sur notre force de cohésion, et à nous faire des alliés sûrs au sein de la majorité.

L'Entité a jusqu'ici contribué efficacement à l'amélioration de l'accessibilité aux services de santé en français dans notre région. Il est important que nous poursuivons cette dynamique en vue du mieux-être de notre communauté.

Paul Levac

Directeur général (par intérim)s

## Rapport d'activités de l'Équipe

L'équipe a fonctionné à partir d'un plan de travail ayant permis à l'Entité d'assurer une présence active dans la communauté tout en maintenant une forte collaboration avec toutes les parties prenantes afin de susciter ultimement la création et la livraison de services en français et leurs utilisations par les francophones. La planification et les activités d'engagement communautaire ont été basées sur des choix raisonnables en lien avec notre vision et notre capacité à concentrer les ressources de l'Entité sur des projets générateurs d'impact positif pour la communauté francophone.

### **Réalisation d'une analyse de l'environnement des modèles actuels de navigation dans le système de santé en Ontario.**

Cette étude propose un modèle intégré de navigation dans le système de santé pour les francophones de la région du sud-ouest de l'Ontario et servira de ressource pour les équipes de santé de l'Ontario (ESO) nouvellement formées. Des discussions sont en cours avec les RLISS et d'autres partenaires de la santé quant aux prochaines étapes possibles concernant les recommandations fournies dans le rapport sur le modèle de navigation.

### **Étude focalisée sur les plus grandes lacunes en matière de soins de longue durée (SLD)**

Cette étude porte surtout sur les aînés francophones de la région de Érié St. Clair (ESC) ainsi que sur un aperçu des services et initiatives mis en œuvre dans d'autres régions du pays pour servir les personnes âgées dans un contexte minoritaire.

L'étude vise à aider l'équipe de planification de l'Entité à identifier les meilleurs modèles et pratiques pouvant être reproduits dans la région, ainsi que les prochaines étapes pour une étude plus approfondie et/ou la mise en œuvre des pratiques les plus appropriées. Ce rapport est en cours de consolidation et va définir plus précisément les prochaines étapes pour élaborer un plan de mise en œuvre comprenant les activités clés, les méthodes, les éléments facilitateurs, le calendrier et les ressources.

### **Soutien de la Communauté d'Accueil 2.0 et du Programme d'Appui à la Communauté Francophone de l'Ontario (PAFO) à la Communauté de pratique pour professionnels bilingues (CPPB).**

La Communauté de pratique pour professionnels bilingues (CPPB) a augmenté le nombre de ses membres de 40 à 120. De nouveaux partenariats, dont sept qui soutiennent actuellement le travail du comité de pilotage, ont été créés. D'importantes ressources ont été développées, notamment une liste actualisée des prestataires de soins de santé francophones ainsi que des outils de communication tels qu'une nouvelle carte promotionnelle et de nouvelles bannières.

Enfin, la CPPB a été lancée avec succès dans la région de Windsor le 28 février dernier, mettant en évidence une forte collaboration entre les membres et un intérêt

accru du secteur de la santé et du mieux-être pour la CPPB. Son prochain défi est d'assurer la pérennisation du projet.

### **Initiatives d'engagement communautaire, et présence active aux différentes tables communautaires.**

Quatre grandes séances d'engagement communautaire ont été organisées :

- Une session simultanée à London et à Windsor le 26 avril 2019 dans le cadre de la transformation du système de santé.
- Une session d'engagement sur la demande active au club Richelieu le 11 juin 2019
- Une session à Paincourt le 11 septembre 2019 dans le cadre de la soumission de l'Équipe de santé locale (ESO) de Chatham-Kent
- Une autre session a eu lieu les 8 et 9 janvier 2020 dans le cadre de la mise en œuvre de notre stratégie de communication.

Ces activités d'engagement communautaire s'inscrivent tous dans la transformation du système de santé et ont permis à l'Entité de mieux cerner les attentes et les besoins de la communauté francophone à l'égard de l'Entité et de la transformation du système.

### **La transformation du système de santé est une opportunité.**

La transformation permettra de renforcer les relations entre l'Entité et ses partenaires du système de santé en continuant à jouer un rôle de conseil et d'appui technique auprès des fournisseurs et des équipes ÉSO afin d'insérer la lentille francophone dès l'élaboration de stratégies de santé en termes de développement d'offre active de services en français, de soutien dans la promotion de leurs services pour faciliter la navigation des francophones et l'utilisation des services entre autres. L'Entité s'est activement engagée avec les comités locaux des ÉSO déjà établis ou en cours d'établissement (Chatham-Kent, Sarnia-Lambton, Windsor-Essex et London-Middlesex) Dans l'objectif d'améliorer les services en français et pour aider aussi les fournisseurs à remplir leurs obligations en matière des services en français (SEF), l'Entité s'est impliquée dans le recueil des données en matières des services en français sur la plate-forme de collecte de données OZI.

### **Plan stratégique de communication**

Dans le but de soutenir la mise en œuvre du plan de travail et améliorer la visibilité de l'Entité, l'équipe s'est doté d'un plan de communication dont la mise en œuvre des premières étapes est en train de permettre la mise à jour des différents outils de communication (Infolettre de l'Entité, site web, page Facebook, compte Twitter, compte LinkedIn professionnel, articles promotionnels, etc.)

Beaucoup de travail a été réalisé par l'équipe pendant cette dernière année, mais il en reste encore beaucoup à faire. Ce travail ne sera jamais terminé car de nouveaux besoins et de nouveaux défis sont à l'horizon. L'équipe continuera à mettre en place

les ressources, les efforts et les énergies nécessaires pour lui permettre de rejoindre les résultats escomptés dans son plan annuel de travail.

## Rapport de l'auditeur (États financiers)

## États financiers

Entité de planification des services de santé  
en français Erié St. Clair/Sud-Ouest

Le 31 mars 2020

## Table des matières

	<b>Page</b>
Rapport des auditeurs indépendants	1 - 2
États des revenus et dépenses et de l'évolution de l'actif net	3
État de la situation financière	4
État du flux de trésorerie	5
Notes aux états financiers	6 - 7

# Rapport des auditeurs indépendants

---

**Grant Thornton LLP**  
Suite 203  
2510 Ouellette Avenue  
Windsor, ON  
N8X 1L4

T +1 519 966 4626  
F +1 519 966 9206  
[www.GrantThornton.ca](http://www.GrantThornton.ca)

Au Conseil d'administration de  
Entité de planification des services de santé en français Erié St. Clair/Sud-Ouest

## Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de Entité de planification des services de santé en français Erié St. Clair/Sud-Ouest, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2020, des états des revenus et dépenses et de l'évolution de l'actif net et du flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes annexes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière au 31 mars 2020, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

## Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers du présent rapport. Nous sommes indépendants de la société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

## Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'organisme.

# Rapport des auditeurs indépendants, suite

## Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre:

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la société;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par le conseil d'administration du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la société à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

The logo for Grant Thornton LLP, featuring the company name in a stylized, cursive script font.

Windsor, Canada  
Le 1 juin 2020

Comptables professionnels agréés  
Experts-comptables autorisés

---

**Entité de planification des services de santé en français Erié  
St. Clair/Sud-Ouest****États des revenus et dépenses et de l'évolution de l'actif net**

Pour l'exercice terminé le 31 mars

**2020****2019**

---

Revenus		
Contributions - RLISS	<b>425 533 \$</b>	425 533 \$
	<hr/>	<hr/>
Dépenses		
Avantages sociaux	<b>61 124</b>	50 903
Frais de bureau	<b>1 125</b>	3 734
Déplacements	<b>13 595</b>	13 565
Conseil d'administration	<b>5 597</b>	4 444
Relations publiques	<b>11 995</b>	18 071
Partie non remboursable de la TVH	<b>2 981</b>	3 451
Technologie, logiciel et licences	<b>272</b>	6 843
Loyer et assurances	<b>19 375</b>	21 391
Sous-traitants	<b>49 112</b>	44 119
Télécommunications, poste, messagerie	<b>3 321</b>	4 122
Salaires	<b>234 122</b>	269 506
	<hr/>	<hr/>
	<b>402 619</b>	440 149
	<hr/>	<hr/>
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses avant excédent remboursable	<b>22 914</b>	(14 616)
Excédent remboursable	<b>(22 914)</b>	-
	<hr/>	<hr/>
Insuffisance des revenus sur les dépenses	-	(14 616)
Actif net, non affecté (déficit), début de l'exercice	<b>(22 078)</b>	(7 462)
	<hr/>	<hr/>
Actif net, non affecté (déficit), fin de l'exercice	<b>(22 078)\$</b>	(22 078)\$

---

**Entité de planification des services de santé en français Erié  
St. Clair/Sud-Ouest  
État de la situation financière**

Le 31 mars	2020	2019
<b>Actif</b>		
Court terme		
Encaisse	52 992 \$	20 427 \$
Rabais de la T.V.H.	5 779	18 183
Frais payés d'avance	168	-
	<u>58 939 \$</u>	<u>38 610 \$</u>
<b>Passif</b>		
Court terme		
Comptes créditeurs et frais courus	15 314 \$	14 348 \$
Revenus non gagnés (note 3)	35 462	34 287
Remises gouvernementales à payer	7 327	12 053
Montant remboursable au ministère de la santé	22 914	-
	81 017	60 688
<b>Actif net, non affecté (déficit)</b>	<u>(22 078)</u>	<u>(22 078)</u>
	<u>58 939 \$</u>	<u>38 610 \$</u>

Engagements (note 4)

Pour le Conseil

 membre

 membre

**Entité de planification des services de santé en français Erié  
St. Clair/Sud-Ouest  
État du flux de trésorerie**

Pour l'exercice terminé le 31 mars

**2020**

**2019**

Augmentation (diminution) de la trésorerie

**Activités d'exploitation**

Insuffisance des revenus sur les dépenses	- \$	(14 616)\$
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Rabais de la T.V.H.	<b>12 404</b>	2 822
Frais payés d'avance	<b>(168)</b>	-
Comptes créditeurs et frais courus	<b>966</b>	(11 077)
Produits reportés	<b>1 175</b>	34 287
Remises gouvernementales à payer	<b>(4 726)</b>	(4 097)
Montant remboursable au ministère de la santé	<b>22 914</b>	-

Augmentation des espèces et quasi-espèces **32 565** 7 319

Excédent des espèces et quasi-espèces

Début de l'exercice **20 427** 13 108

Fin de l'exercice **52 992 \$** **20 427 \$**

**Encaisse se compose de**

Encaisse **52 992 \$** **20 427 \$**

---

# **Entité de planification des services de santé en français Erié St. Clair/Sud-Ouest**

## **Notes afférentes aux états financiers**

---

Le 31 mars 2020

---

### **1. Nature des opérations**

Entité de planification des services de santé en français Erié St. Clair/Sud-Ouest (L'Entité) est un organisme sans but lucratif ayant le mandat de conseiller les Réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) sur l'accès aux services de santé en français sur les territoires des RLISS Erié St. Clair et Sud-Ouest. L'Entité a été constituée le 13 septembre 2010 en vertu de la Loi sur les compagnies et associations de l'Ontario. L'Entité est reconnue comme un organisme sans but lucratif au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu et, à ce titre, est exonéré d'impôt.

---

### **2. Conventions comptables importantes**

#### **Référentiel comptable**

L'Entité applique les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL) selon la Partie III du Manuel de CPA Canada – Comptabilité.

#### **Constatation des revenus**

L'Entité applique la méthode du report pour comptabiliser les contributions. Les contributions affectées sont constatées à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les contributions non affectées sont constatées à titre de produits lorsqu'elles sont reçues ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

#### **Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles ne sont pas comptabilisées au bilan. En 2020, les acquisitions d'immobilisations corporelles se chiffrent à 0 \$ (2019 : 0 \$).

#### **Services reçus à titre bénévole**

En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des services reçus à titre bénévole, ceux-ci ne sont pas constatés dans les états financiers de l'Entité.

#### **Utilisation des estimations**

La préparation d'états financiers selon les NCOSBL exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour les exercices visés. Les montants réels pourraient différer de ces estimations à mesure que des informations supplémentaires deviendront disponibles. Les éléments faisant l'objet des plus importantes estimations sont les charges à payer.

---

# Entité de planification des services de santé en français Erié St. Clair/Sud-Ouest

## Notes aux états financiers

Le 31 mars 2020

---

### 2. Conventions comptables importantes, suite

#### Actifs et passifs financiers

##### *Évaluation initiale*

Lors de l'évaluation initiale, les actifs et les passifs financiers de l'Entité sont évalués à la juste valeur qui, dans le cas des actifs financiers ou des passifs financiers qui seront mesurés ultérieurement au coût après amortissement, est augmentée ou diminuée par le montant des frais de financement et des frais de transactions. Les coûts de transaction liés aux actifs et aux passifs financiers qui seront mesurés ultérieurement à la juste valeur sont comptabilisés dans les résultats de l'exercice au cours duquel ils sont engagés.

##### *Évaluation ultérieure*

À chaque date de clôture, l'Entité évalue ses actifs et passifs financiers au coût amorti (y compris les actifs financiers dépréciés), à l'exception des investissements dans des instruments de capitaux propres négociés sur un marché actif qui sont évalués à la juste valeur et les investissements obligataires que l'Entité a choisi d'évaluer à la juste valeur en désignant que l'évaluation de la juste valeur s'applique.

---

### 3. Revenus non gagnés

Les revenus non gagnés représentent les contributions reçues du RLISS qui n'ont pas encore été utilisées en date de fin d'exercice. Ce montant sera reconnu à titre de produit lorsque la dépense sera engagée ou que les services seront offerts. Les revenus non gagnés doivent être consacrés à la réalisation de projets non complétés au cours de l'exercice.

---

### 4. Engagements

L'engagement pris par l'Entité en vertu d'un bail locatif à Windsor et London, venant à échéance en 2020, totalise 9 535 \$ et 6 000 \$ respectivement par année.

---

### 5. Montants comparatifs

Certains montants comparatifs ont été reclassés pour conformer à la présentation adoptée dans l'année courante.

---

### 6. Dépendance économique

La totalité des produits de l'Entité proviennent du RLISS. La dépendance économique résulte du fait que la viabilité serait affectée par la perte de ces produits. Selon l'entente avec le RLISS, le montant de la contribution est sujet à une détermination finale. Dans le cas où le RLISS ajusterait ce montant, la différence serait comptabilisée dans l'exercice au cours duquel l'ajustement serait effectué.

---